

Claus A. Busse

Material problems at high temperature heat pipes.
FORSCHUNG IM INGENIEURWESEN, Vol 37, No 2, 1971,

pp 38-43

*NASA TT F 14,689

feb 73

The Influence of the Mach Number and the Reynolds
Number on the Aerodynamic Coefficients of Compressor
Cascades with Different Flow Turbulence, by
Hans-Hermann Hebbel, 27 pp.
GERMAN, per, Forsch Ingenieur W. Vol 33, No 5, 1967,
pp 141-150.
AEC-K-Tr-31

Sci/Phy
July 68

357,263

Ultrasonic Wave S by Cavitation Occuring at
Magnetostrictive Vibratory Erosion Tests, by
F. Numachi.

GERMAN, per, Forsch Ing Wes, Vol 34, No 4,
1968, pp 107-114.

CEGB/C.E. Trans 5189

Sci-Phys
Dec 69

398,164

The Time Course of Combustion of Hydrogen in Super-
sonic Air Flow, by Johannes Algenmissen, 46 pp.
GERMAN, per, Forsch Ingenieurw, Vol 36, No 6, 1970,
pp 169-184.
NASA TT F 13719

Mary. / APL / JHU - T-2361

Oct 71

Experimental Investigation of Moving Striations,
by S. Bundermann.

GERMAN, rpt, Forschungsgemeinschaft Institut
für Gasentladungsphysik, Greifswald, der
Deutschen Akademie der Wissenschaften zu
Berlin, 1968, pp 263-274.

*NASA TT F-12,674

Sci-Phys
Oct 69

The Use of Combined Fuels for Sintering Iron
Ores, by Pochvisnev,
GERMAN, per. Forschungs institut fur Roheisener
zeugung, 1968, Lecture Series IX, pt 1,
pig iron 28-37.
*BISI 9426

Jul 71

The Search for Effective Methods of Improving
Sinter Strength, by Maslanka,
GERMAN, per. Forschungs institut fur Roheisener
zeugung, 1968, Lecture Series IX, pt. 1, pig
iron, pp 58-73.
*BISI 9427

Jul 71

Feasibility Study Pertaining to the Manufacture of a
Picture Tube With Internal Secondary Electron Multipli-
cation, by G. Kanne, M. Hermann. 2 pp.

FOR OFFICIAL USE ONLY FOR INTERNAL USE WITHIN THE
DEPARTMENT OF DEFENSE ONLY. THIS DOCUMENT IS NOT
RELEASEABLE TO THE DEFENSE DOCUMENTATION CENTER.

GERMAN, rpt. Forschungs Laboratorium Dr. Walter
Heimann 11. 1-29

FFD/HC-23-379-70

March 71

Research Report 1969, by W. Kluge, R. Wienecke, 52 pp.
GERMAN, rpt, Forschungsbericht 1969, No 0-12.
Institute for Plasma Research, University of Stuttgart.
NAV/NIC/Tran-3194-71

May 71

Flight Testing of GFY Rotor Blades for Alouette II
According to the Boelkow Design, by R. Jamka, H. Homa,
78 pp.

GOVERNMENT USE ONLY

GERMAN, rpt, Forschungsbericht 69-72, Deutsche Luft-und
Raumfahrt, Deutsche Forschungs-und Versuchsanstalt fur
Luft-und Raumfahrt E.V. (DFVLR).
ARM/FSTC/HT-23-839-71

Feb 72

The Influence of Small Rates of Deformation on
the Resistance to Deformation of Steels with
Various Alloy Contents and of Non-ferrous Metals
at Hot-working Temperatures, by O. Schultz.

GERMANY, per, Forschungsber. Nordrhein-Westfalen,
1966, (1193), p. 92.

INT 6629

sci/ materials
sept 69

390,382

Studies Relating to the Heat-Treatment of
Alloyed Sintered Steels Containing Copper
and Nickel as Alloying Additions, by G. Napf.
GERMAN, per, Forschungber. Nordrhein-Westfalen,
No 1745, 1966, p 41.
BISI 5985

Sci-Mat

Jan 60

Jan 60

*Prediction as a Human-Engineering Aide in Driving
Vehicles, by R. Bernotat, D. Dey, and H. Widdok
GERMAN, per, Forschungsberichte des Landes
Nordrhein-Westfalen, No. 1893, pp 1-77 (1968)
APL/Jhu-J-1565

April 71

Nutritional Studies and Animal Experiments
Concerning the Factors That Affect Water Require-
ments in Survival Situations, 18 pp.

CHENOW, rpt, Forschungsbericht Aus der Veterinärmedizin,
April, 1970, pp 1-22.

ACRY 3-0054

ID 220-016770

Sci/DEM
Jan 71

Studies Toward Objectivation of the Psychophysical
Stress of Aircraft Pilots, 30 pp.

GHEISEL, rpt, Forschungsbericht Aus der Wehrmedizin,
May, 1970, pp 1-43.

ACSI J-9055

ID 2204016870

Sci/Beh
Jan 71

Advances in the Technology of Timplato, by
W. E. Hoare.
GERMAN, por, Forschungsges. Blechverarb. Mitt.,
Vols 4/5, 1966, pp 54-60
BISI 5971

Sci/Mat
Mar 68

351,019

The German Fine Tinplate Packaging
Industry Yesterday and Tomorrow, its
Problems and expectations, by G. Benzin er.
BREMEN, Ger, Forschungs-Ges. Blechverarb.
Art., No 4/5, 1966, pp 77-82.
*BISI 5116

Sci-Tech Indus Civil War Impr
Oct 66

The Present State of Production of Conventional
and Double-Reduced Tinplate, by A. Luth.
ZINCH, per, Forschungsbes. Blechverarb. Mitt.,
No 4/5, 1966, pp 82-89.
*BISI 5115

Sci-Materials
Oct 66

Agency: Federal Hwy Adm.
P.O.No. 15-00-220

R-13079-D
9 Apr. 71

Title: Preliminary Notations on Bridge Coating &
Water Proofing Materials Applied of Concrete
Bituminous Construction Methods.

Source: Forschungsgesellschaft für das Strassenwesen
E.V. 1967

Language: German

Instructions: Please translate, leave space for
paste-up, translate captions.

Ships' Accommodation Using Standardized Components, by G. Hron.

GERMAN, per, Forschungsh Schiffstech, Vol 12, No 64, 1965, pp 154-160.

NLL Ref:9022.065 (3039)

Sci-Mech
Feb 70

401,542

Theory of Nozzle Propellers with Oblique (or Non-Uniform) Inflow, by W. H. Isay.

GERMAN, per, Forsch Schiffstech, Vol 14, 1967, p 15.

NLI Ref: 9022.065 (2655)

Sci-Trop and Fuels

Aug 68

363,588

(Estimation of) Errors in Ship-Motion Transfer
Functions Established by Full-Scale Trials in a
Seaway, by O. Krappinger.
GERMAN, per, Forschungsh Schiffstech, No 14, 1967,
p 75.
NLL Ref: 9022.065 (trans 2990)

Sci/Hech
Dec 69

398,853

Hartmann, Jürgen

Distribution and food of *Lobith oneuston* in the subtropical
NE Atlantic (Verteilung und Nahrung des *Lobith oneuston* im
subtropischen Nordostatlantik)
"Meteor" Forschungsergebnisse, 1: 1-11. In German.

1970

Transl. Transl. Bur., Can. Lang. Div., Dept. of Sec. of
State of Canada, for the Marine Ecology Laboratory,
Dartmouth, N.S., 1971, as Transl. Series No. 143, 14 p.,
descript.

Avail. on Loan - NMFS, Wash., D.C.

Original document checked *HK*

English Title Unknown, by Harald Svensson
GERMAN, per, Forskning och Framsteg,
No. 5, 1969, pp. 10-19.
*APCRL

May 70

English Title Unknown, by Eric Dyring
GERMAN, per, Forskning och Framsteg,
No. 5, p. 20
*AFCRL

May 70

English Title Unknown, by Bengt Lundholm
GERMAN, per, Forskning och Framsteg,
No. 5, 1969, pp. 22-23.
*AFCRL

May 70

English Title Unknown, by Goran Backstrand
GERMAN, per, Forskning och Framsteg,
No. 5, 1969, pp. 24-26.
*AFCRL

May 70

Research Organization In Denmark.
DANISH, bk, Forskningens Faellesudvalg
Arsberetning 1965-66, 1966, pp 29-36.
JPRS CSO NY-13659

S-548/C7

Sci-

Mar 67 3

321,834

MONST- UND HOLZWIRT
1968 V23 ND P88-91

C-6524 (NHC)
70-11050-02F (C)

R. Schumacher

Work Studies and Time Studies as a Means of
Promoting Efficiency in Forestry.

GERMAN, per, Forst-und Holzwirt, Vol 26, No 4,
1971, pp 75-81

NTC 72-13224-02F

sept 72

Forest Fire Research in Warsaw, by
D. E. Liebeneiner.
GERMAN, per, Forst-und Holzwirt, No 17,
1971, pp 343-347
NTC 72-60282-02F

July 72

Mathematical Mapping of Long-Term SO₂ Pollution
in Relation to Wind, Orographical and Biological
Conditions, by G. Flemming.

GERMAN, rpt, Technical University, Dresden,
Report No 80 of the Forstliche Rauchschaden-
forschung Tharandt, July 1968.

C.E. Trans 5017

Sci-B&M

Sep 70

• • • Picatinny Arsenal
Seq. 59-71

R-12429-D
24 Nov. 1970

Forsvarets Fabriksstyrelse. Rapport Nr. FT 144-25:1.

Swedish Report.

Please translate into English and type 1 copy only.

Picatinny Arsenal
Req. 95-71

R-12420-1
24 Nov, 70

Forsvarets Fabriksstyrelse. Rapport Nr. FT 144-25.2.

Swedish Report.

Please translate into English and type 1 copy only.

Numerical Treatment of One-Dimensional Plane
Detonation Process, by Ake Persson.

GOVERNMENT USE ONLY

SWEDISH, rpt, Forsvarets Forskningsanstalt
FOA 2 Report, May 1965.

ARM/FSTC/HT-23-217-68

Sci/Math
Feb 69

354,842

Chemical Warfare and the Defense Against It,
by Bo Sorbo, 6 pp.
SWEDISH, rpt, Forsvarets Forskingsanstalt,
FOA 1 Report A1214-F1001, 1965.
Dept of Navy Tr No 5162/ONI 2308

WEur - Sweden
Mil
Mar 67

320,515

4(AEC-tr-7217) 6INVESTIGATION CONCERNING
THE RADIOLYTIC EVOLUTION OF GASES IN THE HANDLING
OF MATERIALS CONTAINING PLUTONIUM. 8Oesterdahl, B.
7(Forsvarets Forskningsanstalt, Stockholm (Sweden)). 10Trans-
lation of report 11FOA-4-4419. 2010p. 24Dep. NTIS.

28

28chemistry (radio- and radiation); translations 2707E

28MN-4 29P NSA

The Allied Unit (Unified Command), 7 pp.
DANISH, per, Forsvarsbrevet, No 9, Nov-Dec
1967, pp 24-27.
DIA LN 657-68

W Eur
Mili
June 68

358,373

Bacteriological Biotechnics, 1960-1965, by
Carl-Goran Roden,
SWEDISH, per, V Forsvarsmedicin, No 2, 1966,
Apr, pp 59-66.
ACSI J-2549
ID 2204021367

Sci-B&M
Jun 67

329,020

English Title Unknown,
SWEDISH, per, Forsvarsmedicin, Vol 11, No 9,
1966, pp 190-193.
*Dept of Navy/Navships Tr No 1022

PRIOR APPROVAL OD THE COMMANDER, NAVAL SHIPS
SYSTEMS COMMAND
Mar 67

Heat Generation in a Submarine with Flooding
for Independent Ascent, by H. M. Persson,
SWEDISH, per, Forsvarsmedicin, Vol II, 4 Oct
1966.
Dept of Navy Tr 5360/Navships Tr No 1022

Sci-Nucl Sci

May 67

326,884

DC

22825

13 Feb 69

SF

Methods for Demonstrating the Presence of
Airborne Micro-organisms by Ake Bovallius,
Bengt Eucht, Torbjorn Caspersson,...

Swedish, per, Foerfarande, Vol. 4, No. 85-90(?)
1968, pp 1-12,
Special Type "B": Translator's draft plus one

do not mutilate Xerox pp

SWEDEN

Comp. Specials
*12 pp.*CSO: 0275/T3 U
3 Aug 72 EP

Fortran routines for approximation with RI-Functions,
by Bo Einarsson, & Bengt Ejlertson.

Stockholm, Fortran - Routines for approximation with
and RI - Functions, June 1971, pp 1-9.

Ad Hoc

Spec type B

Do not publish

Translator's draft plus one copy.

Synopsis of Rheumatic Therapy, by E. Jucker.
EUROPEAN, per, Fortschritte der Arzneimittel-
Forschung, Vol 12, 1968, pp 204-209.
NTC-70-13015-060

Feb 72

Wall Flows and Flow Impingements From
the Deviation of Free Jet Groups, by
Heinrich Hertel.

GERMAN, per, Fortschritt Berichte
VDI Zeitschrift Forsch., Vol 12, No 11,
July 1963, pp 1-72.
NASA TT F-11,680

Sci/Phys
Oct 68

369,027

English Title Unknown, by R. Kandeler.
GERMAN, per, Fortschritte Botanik, Vol 28, 1966,
pp 125-134.
*NTIS/SI TT 71-55348
Available SI Only

July 71

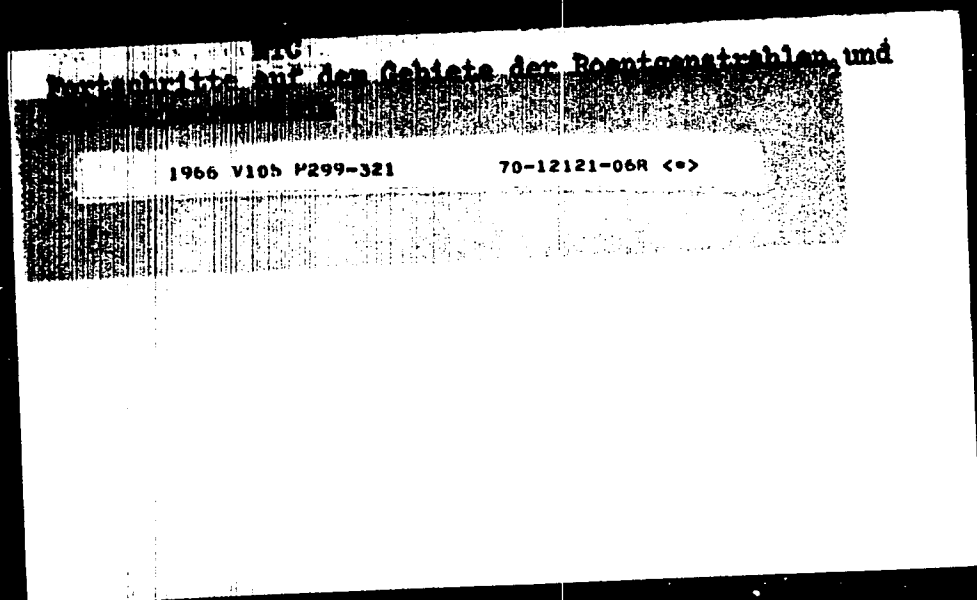
Ferrocene: A Cornerstone of Macromolecular
Chemistry, by H. J. Lorkowski, 211 pp.
GERMAN, per, Fortschritte der Chemischen Fors.,
No 9, 1967, pp 207-253.
ARM/RSIC-Tr-915-69
GOVERNMENT USE ONLY

Sci/Chem
Jun 69

383,319

Experiments of Disk Friction, by K. Pantell, 32 pp.
RUSSIAN, per, Forschung auf dem Gebiete des
Ingenieurwesens Vol 16, No 4, 1949/1950,
pp 97-108.
Dept of Navy NRC Tr-3165

Sci-Miss
Feb 71



Yeast Fungi in Stomach Contents
After Gastrectomy or Vagotomy, by
O. L. Jepsen.
GERMAN, per, Fortschritte auf dem
Gebiete der Roentgenstrahlen und
der Nuklearmedizin, Vol 109, 1968,
pp 269-279
NTC 72-60164-06E

June 72

K. Lagermann

K. Hoffmann

Gastro motility during rest and physical exercise.
11 pp.

GERMAN, par, Fortschr. Gebiete Roentgenstrahlen
Nuklearmed, Vol 115, No 6, 1971, pp 817-821

NASA TT F 14,207

july 72

The Pseudosharpness Effect in the Central Objection
of X-ray Beams, by E. Penner

GERMAN, per, Fortsch Gebiete Roentgenstrahlen
Nuklearmedizin, Vol 116, No 5, 1972, pp 696-701
*AEC/LB/GF206/34

Aug 72

Translation will not be published at present
Requests for loan or retention copies will be
considered.

BAUCHINGER, M. and HUG, O. Chromosome
aberrations resulting from irradiation of professional staff
associated with radium-therapy.
Fortschr. Geb. Rontg. Strahl. Nukl. Med. 109(1):97-103
(1968) (AAEC Lib/Trans 259)

STACH, E. and ALPERU, B. Excerpts from: Interodetrini
macrinite & micrinite.
Fortschr.Geol.Rheinld Westf. (Dec):969-80 (1966)
(CRL/D. 863)

Central Respiratory Disturbances in Cases of Skull
or Brain Trauma, by R. A. Frowein.

GERMAN, per, Fortschr Kiefer Gesichtschir, Vol 11,
No 1, 1966, pp 17-24.

HEW NIH

7-42-69

ATC 72-13221-066

Sci/B&M

Oct 69

393,207

Psychological Aspects of the Time Factor in
Orthodontics, by H. G. Sergl.
GERMAN, per, Fortschritte der Kieferorthopaedie,
Vol 27, 1966, pp 61-65.
NTC 71-13811-06E

Feb 72

E. Clar

*A Contribution to Electronic Data Processing in
Orthodontics.*

*FORTSCHRITTE DER KIEFERORTHOPÄDIE, V. 32, 1971,
pp. 93-106.
NTC-72-14940-06B*

Fol 73

Prophylaxis and Therapy of the Experimental
Malaria Infection (pl. Berghei) with Milk
(P-Aminobenzoic Acid free Diet), by
C. Jerusalem.

GERMAN, per, Fortschr Med, Vol 83, 1965,
pp 947-950.

HEW NIH
6-30-69

Sci-B&M
Sent 69

390,146

New Possibilities of Ultrasonic Diagnosis
in Gynecology and Obstetrics, by
D. Hofmann.
GERMAN, per, Fortschritte der Medizin,
Vol 84, 1966, pp 689-693.
NTC 72-10209-063

Apr 72

Limitations and Possibilities of Paramaco-
therapy in the Treatment of Obesity, by
C. J. Estler.

EUROPEAN, per, Fortschritte der Medizin,
Vol 86, 1968, pp 853-856.

NTC-70-12991-06E

Feb 72

Appetite Depressants, by C. J. Estler.
EUROPEAN, per, Fortschritte der Medizin,
Vol 86, 1968, pp 858-859.
NTC-70-12996-060

Feb 72

Dyspepsia in Babies and Gastroenteritis in
Young Infants. Skimmed Milk With Banana
Supplement in Dietetic Therapy, by
H. G. Staemmler.
EUROPEAN, per, Fortschritte der Medizin,
Vol 87, 1969, pp 849-852.
■TC-70-.2889-06E

Feb 72

Therapy of Chronic Obstructive Respiratory Tract
Diseases, by R. Zeilhofer.

GERMAN, per, Fortschritte der Medizin, Vol 87,
1969, pp 1399-1403.

NTC 71-14056-06E

Feb 72

Therapy of Diarrhea in Children, by M. Kienitz.
GERMAN, per, Fortschritte der Medizin, Vol 87,
1969, pp 1404-1408.
NTC 71-14057-06E

Feb 72

Retarded Bone Maturity in Urban and Rural Children
Living in Areas with Increased Air Pollution, by
L. Pelech
EUROPEAN, per, Fortschritte der Medizin, Vol 88,
1970, pp 510-516
NTC 71-16311-06F

mar 72

Bacteriological Aspects of Pyelonephritis, by
T. Dimmling.
GERMAN, per, Fortschritte der Medizin, Vol 88,
1970, pp 544-546.
NTC 71-13760-06M

Feb 72

Findings From Animal Experiments and Anti-
bacterial Therapy of Pyelonephritis in Humans,
by V. Prat, et al.
GERMAN, per, Fortschritte der Medizin, Vol 88,
1970, pp 701-704.
NTC 71-13700-06E

Feb 72

D. Gericke

Malignant tumors and microorganisms, by D. Gericke ^{12/76}
GERMAN, per, Fortschritte der medizin, Vol 89, No 1,
1971, pp 32-35.
NASA TDR F 14,302

may 72

Progress in the Field of Laser Microspectroscopic
Analysis, by H. Moenke.

GERMAN, per, Fortschritte der Mineralogie, Vol 44,
1967, pp 173-180.

NTC-71-12209-07D

Handwritten: NTC 71-12209-07D

Nov 71

MACKOWSKY, M.T. Advances in the field of coal petrogr
Fortschr. Miner. 45(1):52-94 (1967) (CRL/D. 871)

Vincristine-Induced Polyneuritis,
by H. Daun.
GERMAN, per, Fortschritte der Neurologie
und Psychiatri und ihre Grenzgebiete,
Vol 39, 1971, pp 156-165.
NTC 72-10701-06E

May 72

K. Reissaus

Treatment of Drinking Water With Ozone. Report
No. 2. Comparative Investigation of the Purifying
Effect of Ozone and Chlorine Dioxide.

GERMAN, per, Fortschritte der Wasser Chemie und
Ihre Grenzgebiete, No 6, 1967, pp 139-159.

NTC 72-13619-13B

Nov 72

J-2619

House of the Dead of F. M. Dostoyevskiy and
A. Solzhenitsin, by Mihajlo Mihajlov, (NY-9816)

CROATIAN, per, Forum, No 6, 1965, ~~XXXX~~ pp 906-928.

6 JPRS

E Eur - Yugoslavia

Pol

Jun 65

J-2619

East German Economists Calls for "A New
Branch of Political Economy for the Developing
Countries", by Johann-Lorenz Schmidt, 8 pp.
GERMAN, per, Forum, No 22, Nov 1966, pp. 10-11.
JPRS 39306

EE-East Germany
Pol/Econ
Feb 67

315,207

Scientific-Technical Revolution -- CEMA
Catalyzer, by Gerhard Huber, 12 pp.
GERMAN, per, Forum, No. 1, Jan 1967, pp. 13-14.
JPRS 39902

EE-Germany
Econ
Feb 67

317,191

Do the Norms of Socialist Production Relations
Also Apply to Our International Economic
Activity?, by Anatoli Butenko, 11 pp.
GERMAN, per. Forum, No 4, Feb 1967, pp. 20-21.
JPRS 40763

EE-Germany
Econ
May 67

325,546

Contradictions in Development and the Problem
of Unity of the Socialist Countries, by
Anatoli P. Butenko, 21 pp.
GERMAN, per, Forum, No 19, 1967, pp 6-9 & 11.
JPRS 43570

EE-East Germany
Pol
Jan 68

347,399

Constitution, University Reform Discussed,
15 pp.

GERMAN, per, Forum, E. Germany (Berlin),
No. 6, March 68, pp. 2-4.

JPRS 45,487

EE(E. Germany)

Education

May 68

358,565

Pilots in Pajamas, by Haynowski and
Scheumann, 39 pp.

GERMAN, per, Forum, E. Berlin, April 68,
pp. 19-27.

JPRS 45,254

JPRS 45,254

EE(N. Viet.)

Political

May 68

357,568

Open Letter Criticizes Andras Hegodus, by
Endre Szekely, 7 pp.
HUNGARIAN, per. Forum, Aug 1968, pp 26-27.
JPRS 46,690

EE/Hungary
Pol
Nov 68

369,977

Special Epistemology Article Criticized, by
Markus Hege. 7 pp.
GERMAN, per. Forum, East Berlin, No 2, May 1969.
pp 6-7.
JPRS 48333

EE01: Ger
Pol
July 69

387,023

Censure of Hegel's 'Theory of Knowledge'
Persists, by Hans-Christoph Raub, 10 pp.
GERMAN, per, Forum, East Berlin, No 12,
Jun 1969, pp 5, 22.
JPRS 48680

EE-E Germany

Pol

Sent. 60

Professor Manfred Von Ardenne Interviewed,
5 pp.
GERMAN, per, Forum, East Berlin, Aug 1969,
p 3.
JPRS 49155

EE-E Germany
Pol
Nov 69

394,982